



Стиральная машина

Руководство по эксплуатации



CM 10121 S

2820534244/ RU/ / 13.04.2026 16:01



Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Спасибо за выбор нашего товара Веко .

Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий.

Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием изделия.

Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя. Таким образом, вы защищаете себя и свое изделие от возможных опасностей.

Храните руководство пользователя. Если вы передаете изделие другому лицу, также передайте руководство пользователя. Условия гарантии, способы использования и устранения неполадок вашего изделия приведены в руководстве пользователя.

Условные обозначения и определения

В руководстве пользователя используются следующие символы:

	Опасность, которая может привести к смерти или травмам.
	Важная информация или полезные подсказки по эксплуатации.
	Прочтите руководство пользователя.
	Материалы, пригодные для переработки.
	Горячая поверхность.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Опасность, которая может привести к материальному ущербу для изделия или окружающей среды.

Содержание

1	Инструкции по технике безопасности	4	5.6	Использование моющего средства и кондиционера	18
1.1	Использование по назначению	4	5.7	Советы по эффективной стирке	21
1.2	Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных	4	5.8	Отображаемая продолжительность программы	22
1.3	Электробезопасность	5	6	Эксплуатация изделия	22
1.4	Безопасность при обращении ..	6	6.1	Панель управления	22
1.5	Меры безопасности во время монтажа	7	6.2	Символы на дисплее	23
1.6	Эксплуатационная безопасность	8	6.3	Таблица программ	24
1.7	Безопасность при выполнении технического обслуживания и очистки	10	6.4	Выбор программы	25
2	Важные инструкции по охране окружающей среды	11	6.5	Программы	25
2.1	Соответствие нормам директивы WEEE (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отходов	11	6.6	Выбор температуры	28
2.2	Информация об упаковочном материале	11	6.7	Выбор скорости отжима	28
3	Технические характеристики	12	6.8	Выбор вспомогательной функции	29
4	Монтаж	13	6.8.1	Вспомогательные функции	29
4.1	Распаковка и транспортировка изделия	13	6.8.2	Функции/программы, выбранные нажатием функциональных кнопок в течение 3 секунд	30
4.2	Подходящее место установки ..	13	6.9	Время окончания	31
4.3	Установка крышек нижней панели	14	6.10	Запуск программы	32
4.4	Снятие транспортировочных предохранительных болтов	14	6.11	Блокировка загрузочной дверцы	32
4.5	Подключение к водопроводной сети	15	6.12	Изменение выбора после запуска программы	33
4.6	Подсоединение сливного шланга к сливу	15	6.13	Отмена программы	33
4.7	Регулировка ножек	16	6.14	Конец программы	33
4.8	Подключение электропитания ..	16	7	Техническое обслуживание и чистка	34
4.9	Запуск	16	7.1	Чистка отсека для моющих средств	34
5	Предварительная подготовка ..	17	7.2	Очистка загрузочной дверцы и барабана	34
5.1	Сортировка белья	17	7.3	Очистка корпуса и панели управления	34
5.2	Подготовка белья к стирке	17	7.4	Очистка фильтров забора воды	35
5.3	Советы по экономии энергии и воды	17	7.5	Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса	35
5.4	Загрузка белья	18	8	Устранение неполадок	36
5.5	Правильная грузоподъемность ..	18	9	ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	40



1 Инструкции по технике безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, необходимые для предотвращения риска, получения травмы или материального ущерба.

Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате несоблюдения этих инструкций.

- Операции по установке и ремонту всегда должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
- Не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо компоненты изделия, если это четко не указано в руководстве пользователя.
- Не изменяйте это изделие.



1.1 Использование по назначению

- Срок службы изделия составляет 7 лет. В течение этого периода будут доступны оригинальные запасные части для правильной эксплуатации прибора.
- Это изделие было разработано для домашнего использования. Оно не предназна-

чено для коммерческих целей или не должно использоваться не по назначению.

- Изделие разрешается использовать только для стирки и полоскания белья с соответствующей маркировкой
- Изделие предназначено для использования в домашнем хозяйстве и аналогичного применения. Например, в следующих случаях:
 - На кухнях для персонала магазинов, офисов и других рабочих помещений;
 - На специализированных фермах;
 - Гостями гостиниц, moteлей и других средств размещения;
 - В домашних гостиницах типа «Ночлег и завтрак», в помещениях типа общежития;
 - В местах общего пользования многоквартирных домов или прачечных.



1.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных

- Данный прибор не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет и лицами (включая детей) с пониженными физическими,

- психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Детей в возрасте до 3 лет следует держать подальше, если только они не находятся под постоянным присмотром.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Дети или домашние животные не должны играть, забираться наверх или внутрь изделия. Проверьте изделие внутри перед использованием.
- Используйте блокировку от детей, чтобы дети не могли вмешиваться в работу устройства.
- Не забывайте закрывать загрузочную дверь, выходя из помещения, где находится изделие. Дети и домашние животные могут застрять внутри и утонуть.
- Дети не должны выполнять работы по очистке и техническому обслуживанию без присмотра взрослых.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность травм и удушья.
- Храните все моющие средства и добавки, используемые для изделия, в недоступном для детей месте.
- Прежде чем утилизировать изделие, в целях безопасности детей отрежьте кабель питания, сломайте и отключите запирающий механизм загрузочной дверцы.



1.3 Электробезопасность

- Во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта изделие должно быть отключено от сети. Отключите изделие или выключите предохранитель.
- Поврежденные силовые кабели должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание возможной опасности.
- Не засовывайте шнур питания под устройство или за его заднюю часть. Не кладите на шнур питания тяжелые предметы. Не перегибайте, не сдавливайте кабель питания и не прикасайтесь к нему к источникам тепла.

- Используйте только оригинальный кабель. Не используйте обрезанные или поврежденные кабели.
- Не используйте удлинитель, многополюсную вилку или адаптер для работы с изделием.
- Удлинительные шнуры, многозарядные розетки, переходники или портативные источники питания могут перегреваться и вызывать пожар. Убедитесь, что розетки и портативные источники питания не находятся рядом или позади изделия.
- Вилка должна быть легко доступна. Если это невозможно, в электропроводке должен быть предусмотрен механизм, отвечающий законодательству об электротехнике и отключающий все клеммы от сети (предохранитель, выключатель, главный выключатель и т. д.).
- Не касайтесь вилки мокрыми руками.
- При отключении прибора от сети держитесь не за шнур питания, а за корпус вилки.
- Убедитесь, что вилка не мокрая, не грязная или не пыльная.

- Никогда не подключайте ваше изделие к устройствам для экономии электроэнергии. Такие системы вредны для изделия.



1.4 Безопасность при обращении

- Перед перемещением отключите изделие от сети, снимите соединение выпускного отверстия для воды и водопроводные соединения. Слейте воду, оставшуюся внутри изделия.
- Устройство тяжелое, не перемещайте его самостоятельно. Если изделие упадет на вас, это может привести к травмам. Не ударяйте и не роняйте изделие во время переноски.
- Не держите части, такие как дверца для загрузки белья, чтобы поднимать и перемещать изделие. Верхний лоток должен быть плотно зафиксирован для перемещения.
- Переносите изделие в вертикальном положении. Если его нельзя переносить стоя, наклоните его вправо при фронтальном виде.
- Убедитесь, что шланги, а также силовой кабель не перегнуты, не пережаты и не сдавлены после того, как из-

делие будет установлено на место после установки или очистки.



1.5 Меры безопасности во время монтажа

- Ознакомьтесь с информацией в руководстве и инструкциях по установке, чтобы подготовить изделие к установке и убедиться в том, что электросеть, водопровод и выход для воды подходят. В противном случае вызовите квалифицированного электрика и сантехника, чтобы они приняли необходимые меры. Эти операции являются обязанностью покупателя.
- Перед началом установки убедитесь, что выключен предохранитель, чтобы отключить электроснабжение линии, к которой будет подключено изделие.
- Это изделие предназначено для использования на высоте, не превышающей 2000 метров над уровнем моря.
- Перед установкой проверьте изделие на наличие повреждений.
- Всегда используйте индивидуальные средства защиты (перчатки и т. д.) во время установки, обслуживания и ремонта изделия. Существует риск получения травмы.
- Попадание рук в незакрытые пазы может привести к травмам. Закройте отверстия транспортировочных болтов пластиковыми заглушками.
- Не устанавливайте и не оставляйте прибор в местах, подверженных воздействию условий окружающей среды, таких как дождь или солнечный свет.
- Храните изделие в оригинальной упаковке в соответствии с инструкциями, указанными на упаковке.
- Не устанавливайте изделие в местах, где температура опускается ниже 0 °C.
- Не ставьте изделие на ковер или аналогичную поверхность. Это создаст опасность возгорания, так как оно не сможет получать воздух снизу.
- Установите устройство на ровную и твердую поверхность и сбалансируйте его регулируемыми ножками.
- Подсоедините изделие к заземляющей вилке, защищенной предохранителем, с соответствующим значением тока, указанным на заводской табличке. Убедитесь, что заземление выполнено квалифицированным электриком. В соответствии с местными и национальными

ми правилами не используйте изделие без надлежащего заземления.

- Включите изделие в розетку со значениями напряжения и частоты, соответствующими указанным на заводской табличке.
- Не подключайте изделие к расшатанным, сломанным, грязным, покрытым жиром или поврежденным водой розеткам.
- Используйте новый комплект шлангов, поставляемый с изделием. Не используйте повторно старые комплекты шлангов. Не удлиняйте шланги.
- Подсоедините шланг подачи воды непосредственно к водопроводному крану. Давление из крана должно быть не менее 0,1 МПа (1 бар) и не более 1 МПа (10 бар). Для правильной работы изделия из крана должно вытекать от 10 до 80 литров воды в минуту. Если давление воды превышает 1 МПа (10 бар), необходимо установить редукционный клапан. Максимально допустимая температура составляет 25°C.
- Установите конец шланга для слива воды на слив сточных вод, раковину или ванну.

- Размещайте силовой кабель и шланги в местах, где нет риска спотыкания.
- Не устанавливайте изделие за дверь, раздвижной дверью или в другом месте, которое не позволит двери полностью открыться.
- Если на изделие необходимо поместить сушильную машину, закрепите ее с помощью подходящего соединительного комплекта.
- При снятии верхней крышки существует риск контакта с электрическими компонентами. Не демонтируйте верхнюю крышку устройства.
- Расположите изделие так, чтобы между ним и окружающими поверхностями оставался зазор. Если ваше изделие встраиваемое, установите его в соответствии со схемой монтажа.



1.6 Эксплуатационная безопасность

- При использовании приборов используйте только моющие средства, кондиционеры и добавки, подходящие для стиральных машин.
- Не используйте химические растворители для этого изделия. Эти материалы представляют опасность взрыва.

- Не используйте дефектные или поврежденные изделия. Отключите изделие от сети (или отключите предохранитель, к которому оно подключено), перекройте водопроводный кран и позвоните в авторизованный сервисный центр.
- Не размещайте источники воспламенения (горящие свечи, сигареты и т. д.) или источники тепла (утюги, печи, духовые шкафы и т.д.) сверху или рядом с изделием. Не кладите легковоспламеняющиеся/взрывоопасные материалы рядом с изделием.
- Не взбирайтесь на изделие.
- Отсоедините изделие от сети и закройте кран, если вы не будете использовать его в течение длительного времени.
- Моющие средства/материалы для ухода могут выплеснуться из отсека для моющих средств, если он открыт во время работы машины. Попадание моющего средства на кожу и в глаза опасно.
- Следите за тем, чтобы домашние животные не забирались внутрь изделия. Проверьте изделие внутри перед использованием.
- Не открывайте запертую загрузочную дверцу силой. После завершения стирки дверца откроется. Если дверца не открывается, воспользуйтесь решениями для ошибки «загрузочная дверца не открывается» в разделе «Устранение неполадок».
- Не стирайте вещи, загрязненные бензином, керосином, бензолом, восстановителями, спиртом или другими горючими или взрывоопасными материалами и промышленными химикатами.
- Не используйте непосредственно моющее средство для химической чистки и не стирайте, не полоскайте и не отжимайте белье, загрязненное моющим средством для сухой чистки.
- Не помещайте руки во вращающийся барабан. Подождите, пока барабан перестанет вращаться.
- Если стирать белье при высоких температурах, вытекающая вода может обжечь вашу кожу при контакте с ней, напр. когда сливной шланг подсоединен к крану. Не прикасайтесь к сливной воде.

- Примите следующие меры предосторожности для предотвращения образования биопленки и неприятного запаха:

- Убедитесь, что помещение, в котором установлена стиральная машина, хорошо проветривается.
- По окончании программы протрите уплотнитель и стекло дверцы сухой и чистой тканью.

- Стекло загрузочной дверцы будет нагреваться при стирке при высоких температурах. Поэтому нельзя прикасаться к стеклу загрузочной дверцы во время стирки, особенно детям.

- Перед утилизацией изношенных и более непригодных для использования предметов:

1. Отсоедините штепсельный разъем от сети и извлеките его из розетки.
2. Отрежьте силовой кабель и отсоедините его с помощью разъема от прибора.
3. Повредите механизм запирания дверцы загрузки, чтобы сделать его нерабочим.
4. Не позволяйте детям играть с устаревшим продуктом.

1.7 Безопасность при выполнении технического обслуживания и очистки



- Перед очисткой или обслуживанием стиральной машины отключите ее от сети или отключите питание по предохранителю.
- Если вам нужно переместить изделие для очистки, не тяните за крышку. Крышка может сломаться и причинить травму!
- Не располагайте руки, ноги и металлические предметы под или позади вашего изделия. Это может вызвать заедания, и любой острый край может причинить травму.
- Используйте чистую, сухую ткань для удаления посторонних материалов или пыли с концов штепселя. При чистке штепселя не используйте влажную ткань. Иначе есть риск возгорания или удара током.
- Не мойте изделие мойкой высокого давления, распылением пара, водой или обливанием водой. Существует риск поражения электрическим током.
- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия. Не ис-

пользуйте при очистке бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, растворитель, спирт, лак и т.п.

- Чистящие средства, содержащие растворители, могут выделять ядовитые пары (например, чистящий растворитель). Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

- Когда вы открываете его для очистки, в отсеке для моющих средств могут быть остатки моющего средства.
- Не разбирайте фильтр нагнетательного насоса во время работы изделия.
- Температура в машине может подняться до 90°C. Очищайте фильтр после того, как вода в машине остынет, чтобы избежать риска ожога.

2 Важные инструкции по охране окружающей среды

2.1 Соответствие нормам директивы WEEE (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отходов

Это изделие не содержит опасных и запрещенных материалов, указанных в «Положении о контроле за отходами в виде отработанного электрического и электронного оборудования», опубликованном Министерством окружающей среды и урбанизации Турецкой Республики. Соответствует требованиям директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот прибор был изготовлен из перерабатываемых и многоцветных деталей и материалов высокого качества.

Поэтому по окончании срока

службы не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами. Необходимо сдать его в пункт сбора для переработки отходов в виде электрического и электронного оборудования. Вы можете узнать об этих пунктах сбора в местной администрации. Вы можете помочь защитить окружающую среду и природные ресурсы, сдавая использованные изделия на переработку. Прежде чем утилизировать изделие, в

целях безопасности детей отрежьте кабель питания, сломайте и отключите запирающий механизм загрузочной дверцы.

2.2 Информация об упаковочном материале

Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в пункты сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

3 Технические характеристики

Наименование или торговая марка поставщика	Beko
Наименование модели	CM 10121 S
	457100070400
Номинальная мощность (кг)	10
Максимальная скорость отжима (цикл/мин)	1200
Встраиваемая	No
Высота (см)	84,5
Ширина (см)	60
Глубина (см)	58
Одинарная/двойная подача воды	+ / -



Вы можете получить доступ к технической информации об изделии, отсканировав QR-код на маркировке энергоэффективности с помощью мобильного устройства, подключенного к Интернету.

Таблица условных обозначений

Предварительная стирка	Быстрая стирка	Быстрая стирка+	Дополнительное полоскание	Добавить воды	Защита от сминания	Удаление шерсти животных	Пар	Ночной режим	Замачивание	Остановка с водой	
Автодозировка	Выбор жидкого моющего средства	Выбор кондиционера	Полоскание	Отжим + Слив	Слив	Температура	Отжим	Нет Отжим	Водоэкономная вода (Холодная)	Нет воды	Отсрочка старта
Блокировка от детей	Блокировка от детей	Вкл./Выкл.	Старт/Пауза	Степень загрязнения	Добавить белье	Загруженная программа	Стирка	Ok (Завершение)	Отмена	Anticrease+ (Защита от сминания+)	Сушка
Замачивание.	Экстра сушка	Сушка в шкафу	Сушка под утюг	Сушка по указанному времени	Чистка и носка	Интенсивный	Режим воды (WaterMode)	Экономия воды	FreshCare (Легкая глажка)		

4 Монтаж



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!



Ваше изделие автоматически определяет количество белья, размещенного внутри, при выборе программы.

При установке изделия перед первым использованием необходимо провести калибровку, чтобы обеспечить наиболее точное определение количества белья. Для этого выберите программу «Очистка барабана*» (Drum Cleaning) и отмените функцию отжима. Запустите программу без белья. Подождите, пока программа завершится, это займет около 15 минут.

*Название программы может отличаться в зависимости от модели. Для выбора подходящей программы ознакомьтесь с разделом описания программ.

- Для установки прибора обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что установка и электрические соединения изделия выполнены авторизованным сервисным агентом. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный операциями, выполненными неуполномоченными лицами.
- Ответственность за подготовку места и электропроводки, водопровода и канализации на месте установки лежит на покупателе.
- Следите за тем, чтобы шланги подачи и слива воды, а также кабель питания не были согнуты, заземлены или сдавлены при установке изделия на место после установки или очистки.
- Перед установкой необходимо осмотреть изделие на наличие на нем дефектов. Не устанавливайте изделие, если оно повреждено. Поврежденные изделия подвергают риску Вашу безопасность.

4.1 Распаковка и транспортировка изделия

Распаковка изделия

- Снимите картонную коробку или упаковку из пенополистирола.
- Чтобы снять картонную коробку или пенополистирольную упаковку под изделием, осторожно поднимите его. Если это невозможно, удалите упаковку, слегка наклонив изделие в сторону или осторожно положив его на бок.
- Откройте дверцу и достаньте впускной шланг и любые другие принадлежности внутри барабана.
- Отсоедините шнур питания и сливной шланг.
- Удалите транспортировочные предохранительные болты. (см. раздел «Снятие транспортировочных предохранительных болтов»)

Транспортировка изделия



Сначала прочтите раздел «Безопасность при транспортировке»!

- Убедитесь, что дверца и ящик для моющего средства закрыты.
- Осторожно установите транспортировочные предохранительные болты, не повредив барабан изделия. (см. раздел «Снятие транспортировочных предохранительных болтов»)
- Упакуйте изделие в защитную упаковку, чтобы предотвратить его повреждение во время транспортировки.

4.2 Подходящее место установки

- Установите изделие на твердый и ровный пол. Не устанавливайте изделие на такие поверхности, как ковры с длинным ворсом или скользкие ковры, а также на чрезмерно пружинящие напольные покрытия, такие как акустические напольные покрытия. Не подходящие поверхности могут стать причиной возникновения шума и вибрации.
- Если поставить стиральную машину и сушилку друг на друга, их общий вес (в заполненном состоянии) составит при-

близительно 180 килограммов. Размещайте изделие на прочной и ровной поверхности, обладающей достаточной несущей способностью.

- Не ставьте изделие на шнур питания.
- Не устанавливайте изделие в местах, где температура опускается ниже 0°C. Это может привести к повреждению вашего изделия из-за замерзания.
- Расположите изделие так, чтобы между ним и окружающими поверхностями оставался зазор. Если ваше изделие встраиваемое, установите его в соответствии со схемой монтажа.
- Устанавливая прибор на ступенчатой поверхности, держите его подальше от краев.
- Не размещайте изделие на какой-либо платформе.
- Не ставьте и не используйте на изделии источники тепла, такие как варочные панели, утюги, духовки, обогреватели и т.д.

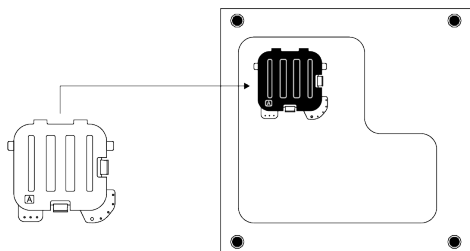
4.3 Установка крышек нижней панели



У некоторых моделей базовые части изделий полностью закрыты. В этих моделях нет заглушек или крышек.

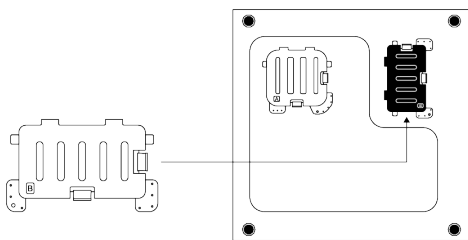
- Заглушки и крышки не являются обязательными. В случае их наличия снимите упаковочный пенопласт и установите заглушки и крышки.

Крышка А



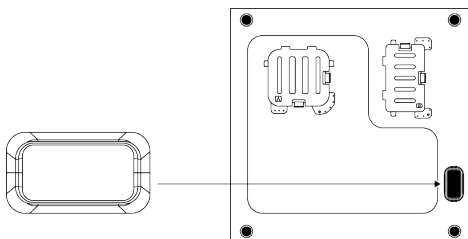
Слегка наклоните машину назад. Прижмите выступы крышки А к нижней панели. Поверните крышку и завершите установку.

Крышка В



Прижмите выступы крышки В к нижней панели. Поверните крышку и завершите установку.

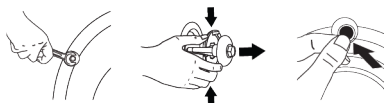
Колпачок



Установите заглушку, надавив на нее пальцем.

4.4 Снятие транспортировочных предохранительных болтов

1. Ослабьте все транспортировочные предохранительные болты с помощью соответствующего ключа, пока они не будут свободно вращаться.
2. Согните внутреннюю часть, надавив на нее в местах захвата, и вытащите деталь.
3. Вставьте пластиковые крышки, входящие в пакет с руководством пользователя, в отверстия на задней панели.



ПРИМЕЧАНИЕ

Перед эксплуатацией изделия снимите транспортировочные предохранительные болты. В противном случае изделие будет повреждено.



ПРИМЕЧАНИЕ

Храните транспортировочные предохранительные болты в безопасном месте для повторного использования, когда в будущем потребуется снова транспортировать изделие.

Установите транспортировочные предохранительные болты в порядке, обратном порядку их снятия.

Никогда не перемещайте изделие, если транспортировочные предохранительные болты не закреплены должным образом.

4.5 Подключение к водопроводной сети

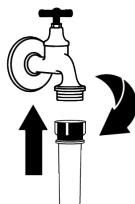
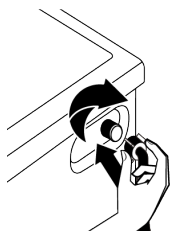


ПРИМЕЧАНИЕ

Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. Белье может быть повреждено или изделие может перейти в режим защиты и не работать.

Не используйте старые или бывшие в употреблении шланги для подачи воды с новым изделием. Это может привести к утечке воды из изделия и появлению пятен на белье.

1. Затяните вручную все гайки шлангов. Убедитесь в том, что все соединения шлангов полностью затянуты. Никогда не пользуйтесь никакими инструментами при затягивании гаек.
2. После завершения подсоединения шлангов полностью откройте краны и проверьте, нет ли утечки воды из мест соединения. В случае утечки закройте кран и открутите гайку. Проверьте герметичность и снова тщательно затяните гайку. Чтобы предотвратить возможные утечки воды и повреждения, держите краны закрытыми, когда изделие не используется.



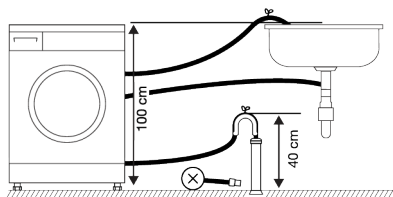
4.6 Подсоединение сливного шланга к сливу

1. Подсоедините конец сливного шланга непосредственно к сливу сточных вод, умывальнику или ванне.



Если шланг для слива воды сместится во время слива воды, ваш дом будет затоплен. Также существует риск ожога из-за высокой температуры стирки. Чтобы предотвратить подобные ситуации и убедиться, что изделие без проблем выполняет процессы забора и слива воды, надежно закрепите сливной шланг.

2. Подсоедините сливной шланг на высоте минимум 40 см и максимум 100 см.
3. Установка шланга для слива воды на уровне земли или близко к полу (на 40 см ниже), а затем его поднятие затрудняет слив воды, и белье на выходе может быть очень влажным. Таким образом, следуйте рекомендациям по выбору высоты, указанным на рисунке.



4. Во избежание повторного попадания сточных вод в изделие и для обеспечения легкого слива не погружайте конец шланга в сточные воды и не вставляйте его в слив более чем на 15 см. Если он слишком длинный, укоротите его.

5. Конец шланга не должен сгибаться, на него нельзя наступать и шланг не должен быть заземлен между сливом и изделием. В противном случае могут возникнуть проблемы со сливом воды.
6. Если шланг слишком короткий, используйте его с оригинальным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание утечек воды всегда закрепляйте соединение между удлинительным шлангом и сливным шлангом изделия подходящим хомутом, чтобы оно не оторвалось и не вызвало протечек.

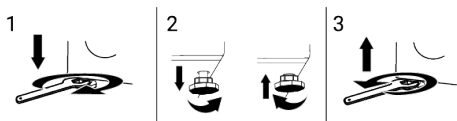
4.7 Регулировка ножек



ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы изделие работало более тихо и без вибраций, оно должно стоять ровно и сбалансировано на ножках. Отрегулируйте положение ножек, чтобы обеспечить равновесие. В противном случае изделие может сместиться со своего места, что приведет к повышенной вибрации, шуму и повреждениям.

1. Чтобы ослабить гайки на ножках, вращайте гайки по часовой стрелке с помощью ручного инструмента.
2. Отрегулируйте высоту ножек, чтобы машина стояла ровно и устойчиво. Чтобы опустить ножки, вращайте их против часовой стрелки. Чтобы поднять ножки, вращайте их по часовой стрелке.
3. Чтобы повторно затянуть гайки, вращайте их против часовой стрелки с помощью ручного инструмента.



4.8 Подключение электропитания

Подключайте изделие к заземленной розетке, защищенной предохранителем на 16 А. Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может возникнуть в результате использования изделия без заземления в соответствии с местным законодательством.

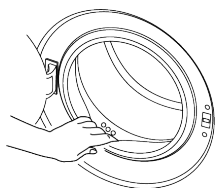
- Подключение должно соответствовать национальным нормам.
- Инфраструктура электрических соединительных кабелей изделия должна быть надлежащей и соответствовать требованиям изделия. Рекомендуется использовать устройство защитного отключения.
- После установки вилка кабеля питания должна быть в пределах легкой досягаемости.
- Если ток питания предохранителя или выключателя в доме меньше 16 А, квалифицированный электрик должен установить блок питания на 16 А.
- Напряжение, указанное в разделе «Технические характеристики», должно соответствовать напряжению вашей сети.
- Не подключайте через удлинители или мульти-переходники. Возможны перегрев и возгорание из-за соединительного кабеля.



Поврежденные силовые кабели должны быть заменены авторизованным сервисным центром во избежание возможной опасности.

4.9 Запуск

Перед началом использования изделия убедитесь, что выполнены приготовления, описанные в разделах «Инструкции по охране окружающей среды» и «Установка». Чтобы подготовить изделие к стирке белья, выполните первую операцию на программе «Очистка барабана». Если эта программа отсутствует в вашем изделии, воспользуйтесь методом, описанным в разделе «Чистка загрузочной дверцы и барабана».



Некоторое количество воды осталось в изделеии из-за процессов контроля качества на производстве. Это не нанесет вреда для изделия.

5 Предварительная подготовка



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

5.1 Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре воды.
- Всегда соблюдайте инструкции, указанные на этикетках по уходу за одеждой.

5.2 Подготовка белья к стирке

- Предметы для стирки с металлическими креплениями, такими как косточки, пряжки ремня или металлические пуговицы, могут повредить изделие. Снимите металлические детали или постирайте такую одежду, положив ее в мешок для стирки или наволочку.
- Выньте из карманов все предметы, такие как монеты, ручки и скрепки, верните карманы наизнанку и почистите. Такие предметы могут повредить изделие или стать причиной шума.
- Помещайте одежду небольшого размера, например детские носки и нейлоновые чулки, в мешок для стирки или наволочку.
- Помещайте шторы, не сжимая их. Снимите элементы крепления штор. Элементы крепления штор могут привести к натяжению и разрыву шторы.
- Застегните молнии, пришейте незакрепленные пуговицы и заштопайте разрывы.
- Стирайте изделия с маркировкой «Машинная стирка» или «Ручная стирка» только с использованием соответствующей программы.

- Не стирайте цветное и белое вместе. Новые, темные хлопчатобумажные ткани выделяют много красителя. Стирайте их отдельно.
- Сильные пятна необходимо правильно обработать перед стиркой.
- Брюки и деликатное белье стирайте, вывернув наизнанку.
- Белье, подвергшееся интенсивному воздействию таких материалов, как мука, известковая пыль, сухое молоко и т. д., необходимо стряхнуть перед помещением в машину. Такая пыль и порошки на белье могут со временем скапливаться на внутренних частях изделия и вызывать повреждения.

5.3 Советы по экономии энергии и воды

Следующая информация поможет вам использовать продукт в экологическом и энергетическом/экономии воды способом.

- Работайте с максимальной нагрузочной способностью для выбранной программы, но не перегружайте ее. См. "Таблица программ".
- Следуйте температурным рекомендациям на упаковке моющего средства.
- Стирайте слегка загрязненные белье при низких температурах.
- Выбирайте быстрые программы для слабозагрязненных и небольших объемов стирки.
- Не используйте предварительную стирку или высокие температуры для белья, которое не сильно загрязнено или не испачкалось.
- Если вы собираетесь сушить белье в сушилке, выберите максимальную скорость отжима, рекомендованную для вашей программы стирки.

- Не используйте больше моющего средства, чем рекомендовано на упаковке моющего средства.

5.4 Загрузка белья

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Поместите белье в изделие неплотно.
3. Нажмите на загрузочную дверцу, чтобы закрыть ее, пока не услышите звук блокировки. Убедитесь, что никакие предметы не зажаты дверцей. Загрузочная дверца заблокирована во время выполнения программы. Дверной замок откроется после завершения программы. Затем вы можете открыть загрузочную дверцу. Если дверца не открывается, примените решения, предусмотренные для ошибки «Загрузочная дверца не может быть открыта» в разделе «Устранение неполадок».

5.5 Правильная грузоподъемность

Максимальная грузоподъемность зависит от типа белья, степени загрязнения и желаемой программы стирки.

Изделие автоматически регулирует количество воды в соответствии с весом помещенного в него белья.



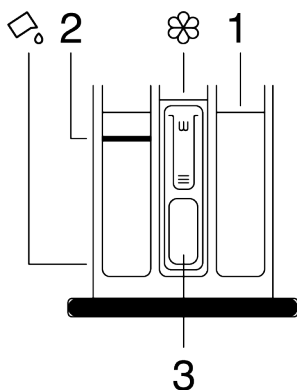
Следуйте инструкциям в «таблице программ». Когда продукт перегружен, эффективность стирки продукта снизится. Кроме того, могут возникнуть проблемы с шумом и вибрацией.

5.6 Использование моющего средства и кондиционера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании моющих средств, кондиционеров, крахмала, отбеливателей и антипятнов, а также средств против накипи, следуйте инструкциям производителя на упаковке и придерживайтесь рекомендуемой дозировки. Используйте мерный стакан, если он есть.



Ящик для моющих средств состоит из трех отделений:

- (1) для предварительной стирки,
 - (2) для основной стирки,
 - (3) для кондиционера,
- (⊗) кусок сифона в отсеке кондиционера,
(🧴) имеется устройство жидкого моющего средства для использования жидкого моющего средства в отделении для основного моющего средства.

Моющие средства, кондиционеры и другие чистящие средства

- Перед запуском программы стирки добавьте моющее средство и кондиционер.
- Не оставляйте ящик для моющих средств открытым, когда включена программа стирки.
- Если вы используете программу без предварительной стирки, не кладите моющее средство в отсек для предварительной стирки (отсек № «1»).

- Если вы используете программу с предварительной стиркой, запустите машину после добавления порошкового моющего средства в отсеки предварительной стирки и основной стирки (отсеки 1 и 2).
- Не выбирайте программу с предварительной стиркой, если вы используете капсулу для моющего средства или дозирующий шарик. Помещайте порционный пакет моющего средства или дозирующий шарик прямо среди белья в машине.
- Если вы используете жидкое моющее средство, следуйте инструкциям в разделе «Использование жидкого моющего средства» и не забудьте привести устройство для жидкого моющего средства в правильное положение.

Выбор типа моющего средства

Тип используемого моющего средства зависит от программы стирки, типа и цвета ткани.

- Используйте разные моющие средства для цветного и белого белья.
- Стирайте деликатные вещи только специальными моющими средствами (жидкое моющее средство, шампунь для шерсти и т. д.), предназначенными исключительно для деликатных тканей, и на рекомендованных программах.
- При стирке темных вещей и стеганых одеял рекомендуется использовать жидкие моющие средства.
- Стирайте шерстяные изделия на рекомендованной программе со специальным моющим средством, предназначенным специально для шерстяных изделий.
- Пожалуйста, ознакомьтесь с разделом описания программ для получения информации о предлагаемой программе для различных тканей.
- Все рекомендации по моющим средствам действительны для выбранного температурного диапазона программ.



Следует использовать только моющие средства, кондиционеры и добавки, подходящие для стиральных машин.
Не используйте мыльный порошок.

Регулировка количества моющего средства

Количество моющего средства зависит от количества белья, степени его загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте рекомендуемые значения дозирования на упаковке моющего средства, чтобы устранить чрезмерное количество пены и проблемы с полосканием, сэкономить деньги и защитить окружающую среду.
- Используйте меньшее количество моющего средства для меньшего количества или менее загрязненного белья.

Использование кондиционеров

Поместите кондиционер в отсек кондиционера ящика для моющего средства.

- Не превышайте знак уровня (>max<) в отсеке кондиционера.
- Если кондиционер не является жидкостью, разбавьте его водой перед помещением в отсек кондиционера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

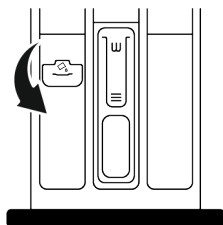
Не используйте жидкие моющие средства или другие материалы с чистящими свойствами, если они не предназначены для использования в стиральных машинах для размягчения белья.

Использование жидких моющих средств

Если в изделеи имеется приспособление для жидкого моющего средства

- Нажмите и поверните приспособление в том месте, где оно показано, когда вы хотите использовать жидкие моющие средства. Нижняя деталь будет служить барьером для жидкого моющего средства.
- Очистите водой или удалите, когда это необходимо. Не забудьте поместить приспособление в главный моющий отсек (отсек № «2») после очистки.

- Это приспособление должно быть задействовано, если вы будете использовать порошковое моющее средство.



Использование гелевых и таблеточных моющих средств

- Если моющее средство жидкое и в вашем изделии нет отсека для жидкого моющего средства, поместите гелевое моющее средство в отсек для основного моющего средства, используемого при первом заборе воды. Если в вашем изделии имеется отсек для жидкого моющего средства, заполните отсек моющим средством перед началом программы.
- Если гелевое моющее средство не является жидким или находится в капсульной жидкой таблетке, перед стиркой поместите его непосредственно внутрь барабана.
- Поместите моющее средство в таблетках в отделение для основного моющего средства (отделение № «2») или непосредственно внутрь барабана перед стиркой.

Использование крахмала

- Поместите жидкий крахмал, порошковый крахмал или тканевый краситель в отделение для кондиционера.
- Не используйте кондиционер и крахмал в одной и той же программе стирки одновременно.
- После использования крахмала протрите внутреннюю часть изделия влажной и чистой тканью.

Использование средства от известкового налета

- При необходимости используйте только средства против накипи, изготовленные для стиральных машин.

Использование отбеливателей и обесцвечивателей

- Выберите программу с предварительной стиркой и добавьте отбеливатель в начале предварительной стирки. Не кладите моющее средство в отсек для предварительной стирки. В качестве альтернативного варианта выберите программу с дополнительным полосканием и добавьте отбеливатель во время поступления воды в отсек для моющих средств на первом этапе полоскания.
- Не смешивайте и не используйте отбеливатель и моющее средство вместе.
- Поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи, используйте только небольшие количества (1/2 чашки – приблизительно 50 мл, и хорошо полощите белье).
- Не наливайте отбеливатель непосредственно в белье.
- Не используйте отбеливатель для цветной одежды.
- При использовании обесцвечивающих средств на основе кислорода выберите программу с низкотемпературной стиркой.
- Обесцвечивающие средства на основе кислорода могут использоваться вместе с моющими средствами. Однако, если оно не имеет такой же вязкости, как моющее средство, сначала поместите моющее средство в отсек № «2» в ящик для моющего средства и дождитесь, пока изделие не смоет моющее средство во время забора воды. Добавьте обесцвечивающее вещество в тот же отсек, пока машина продолжает забирать воду.

5.7 Советы по эффективной стирке

		Одежда			
		Светлые цвета и белые вещи	Красители	Черный/темные цвета	Деликатные/шерстяные/шелковые изделия
		(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от уровня загрязнения: 40-90 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -40 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -40 °C)	(Рекомендуемый диапазон температур в зависимости от степени загрязнения: прохладно, -30 °C)
Уровень загрязнения	Сильное загрязнение (сложные пятна, такие как трава, кофе, фрукты и кровь.)	Может потребоваться предварительная обработка пятен или предварительная стирка. Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для сильно загрязненного белья. Для удаления пятен глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям, рекомендуется использовать порошковые моющие средства.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветных вещей, можно использовать в дозировках, рекомендованных для сильно загрязненного белья. Для удаления пятен глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям, рекомендуется использовать порошковые моющие средства. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для сильно загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными моющими средствами для шерсти.
Уровень загрязнения	Умеренное загрязнение (Например, пятна от тела на воротниках и манжетах)	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветного белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для умеренно загрязненного белья. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для умеренно загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными моющими средствами для шерсти.
Уровень загрязнения	Легкое загрязнение (Видимых пятен нет.)	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для белого белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для слегка загрязненного белья.	Порошковые и жидкие моющие средства, рекомендованные для цветного белья, можно использовать в дозировках, рекомендованных для слегка загрязненного белья. Следует использовать моющие средства, не содержащие обесцвечивающих веществ.	Жидкие моющие средства, подходящие для цветных и черных/темных цветов, можно использовать в дозах, рекомендованных для слегка загрязненного белья.	Отдайте предпочтение жидким моющим средствам, предназначенным для деликатного белья. Шерстяные и шелковые вещи необходимо стирать специальными моющими средствами для шерсти.

5.8 Отображаемая продолжительность программы

Вы можете просмотреть продолжительность программы на дисплее вашей машины при выборе программы. В зависимости от количества загруженного в машину белья, пенообразования, несбалансированных условий загрузки, колебаний электропитания, давления воды и настроек программы продолжительность программы автоматически регулируется во время выполнения программы.

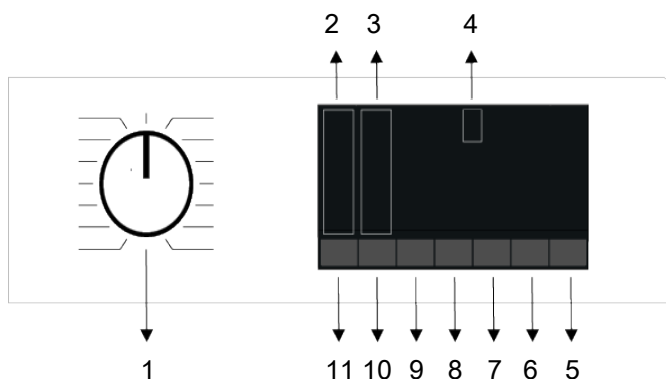
ОСОБЫЙ СЛУЧАЙ: При запуске программы «Хлопок» (Cottons) и «Хлопок Эко» (Cotton Eco) на дисплее отображается продолжительность половинной загрузки. Это наиболее распространенный вариант использования. После запуска программы через 20-25 минут машина определяет фактическую нагрузку. И если определенная нагрузка выше половинной загрузки, программа стирки будет скорректирована соответствующим образом, а продолжительность программы будет автоматически увеличена. Вы можете следить за этим изменением на дисплее.

6 Эксплуатация изделия



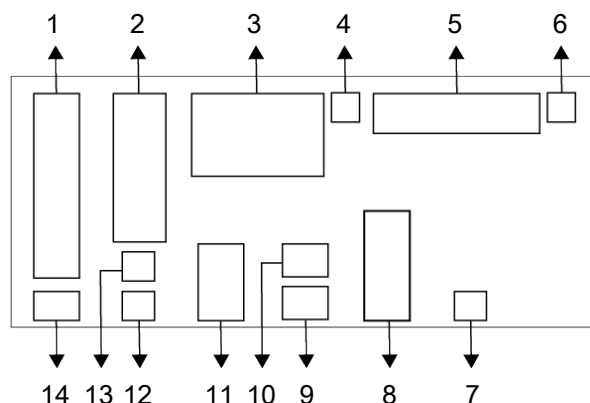
Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

6.1 Панель управления



- | | |
|---|---|
| 1 Кнопка выбора программы | 2 Световые индикаторы уровня температуры |
| 3 Световые индикаторы скорости отжима | 4 Дисплей |
| 5 Кнопка «Пуск/Пауза» | 6 Кнопка настройки отложенного старта |
| 7 Вспомогательная функциональная кнопка 3 | 8 Вспомогательная функциональная кнопка 2 |
| 9 Вспомогательная функциональная кнопка 1 | 10 Кнопка регулировки скорости отжима |
| 11 Кнопка настройки температуры | |

6.2 Символы на дисплее



- | | |
|---|---|
| 1 Индикатор температуры | 2 Индикатор скорости отжима |
| 3 Информация о продолжительности | 4 Символ включения блокировки двери |
| 5 Индикатор выполнения программы | 6 Индикатор отсутствия воды |
| 7 Индикатор включения отложенного пуска | 8 Индикаторы вспомогательных функций 3 |
| 9 Индикаторы вспомогательных функций 2 | 10 Символ включения блокировки от детей |
| 11 Индикаторы вспомогательных функций 1 | 12 Индикатор отсутствия отжима |
| 13 Индикатор дополнительного полоскания | 14 Индикатор холодной воды |



Изображения, использованные для описания машины в этом разделе, являются схематичными и могут не полностью соответствовать характеристикам вашей машины.

6.3 Таблица программ

Программа	Макс. загрузка (кг)	Макс. скорость отжима	Дополнительные функции					Температура °C
			Hızlı/Yoğun	Buhar	Экономия воды	Предварительная стирка	Дополнительная вода	
Pamuklu	10,0	1200	•	•	•	•	•	Холод - 90
Ekspres / Ekspres 14 + Hızlı/Yoğun	2,0	1200	•	•			•	Холод - 90
Eko 40-60 ***	10,0	1200						40-60
Sentetik	4,0	1200	•	•	•	•	•	Холод - 60
Ekspres / Ekspres 14	10,0	1200	•	•			•	Холод - 90
Narin / Yünlü / Elde Yıkama	2,0	800					•	Холод - 40
Yorgan / Çift Kişilik	-	1000		•			•	Холод - 60
Karma	4,0	800	•	•		•	*	Холод - 40
Buharlı Havalandırma	1,0	-		*				-
Bebek+	9,0	1200		*				20-90
Perde	2,0	800				•		Холод - 40
Gömlek	4,0	800	•	*	•	•		Холод - 60
Kazan Temizleme	-	600		*				90
Soğuk Yıkama	5,0	1200						-

Значения потребления (RU)								
	Выбор температуры °C	Скорость отжима (об. / мин)	Загрузка, кг	Продолжительность программы (ч:мин)	Потребление энергии (кВтч / цикл)	Расход воды (литр / цикл)	Температура белья (°C)	Остаточная влажность в процентах (%)
Eko 40-60	40***	1151	10,0	3:58	0,820	67,0	33	51,0
	40***	1151	5,0	2:59	0,556	56,0	31	53,8
	40***	1151	2,5	2:59	0,276	38,0	22	56,0
Pamuklu	20	1200	10,0	04:00	0,490	95,0	20,0	53,9
	60	1200	10,0	03:40	1,540	98,0	60,0	53,9
Sentetik	40	1200	4,0	02:20	0,620	74,0	40,0	40,0
Ekspres / Ekspres 14	30	1200	10,0	00:28	0,200	75,0	23,0	62,0
Значения расхода, указанные для программ, отличных от программы Eko 40-60, являются ориентировочными.								

- : См. описание программы для максимальной загрузки.

***: Программа Eko 40-60 с выбором температуры 40 °C является тестовой программой в соответствии с регламентом ЕС EU/2019/2014 и стандартом EN 60456:2016/A11:2020.



Перед первым использованием ознакомьтесь с разделом «Установка» руководства пользователя.

Потребление воды и энергии может варьироваться в зависимости от давления, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, выбора вспомогательных функций, скорости отжима и изменения напряжения сети.

Методы выбора дополнительных функций могут быть изменены компанией-изготовителем. Новые методы выбора могут быть добавлены или существующие могут быть удалены.

Скорость отжима вашего изделия может варьироваться в зависимости от программы. Скорость отжима не может превышать максимальную скорость отжима вашей стиральной машины.

Уровень шума и влаги варьируется в зависимости от скорости отжима. При выборе более высокой скорости отжима белье будет содержать меньше влаги в конце программы, но уровень шума будет выше.



При выборе программы на дисплее отображается расчетная продолжительность стирки. Расчетная продолжительность стирки может варьироваться до 1,5 часов в зависимости от количества белья. Фактическое время будет отображаться после запуска программы.

Всегда выбирайте самую низкую подходящую температуру. Для энергоэффективности выберите самую низкую подходящую температуру. Более продолжительные низкотемпературные стирки часто являются наиболее эффективными.

6.4 Выбор программы

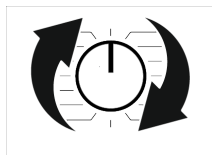
1. В соответствии с «Таблицей программ» определите программу, подходящую для типа, количества и уровня загрязнения прачечной.



Программы ограничены максимальной скоростью отжима, подходящей для типа ткани.

При выборе программы, которую вы будете использовать, всегда учитывают тип ткани, цвет, степень загрязнения и допустимая температура воды.

2. Выберите нужную программу с помощью кнопки Выбор программы.



6.5 Программы

• EnergySpin

Более эффективно использует моющее средство за счет интенсивного механического воздействия во время стирки.

Таким образом, сохраняется качество стирки без необходимости длительного нагревания белья, что снижает потребление энергии.

Эта технология используется в программах, содержащих символы, отображаемые на панели жирным шрифтом или цветом.

• Еко 40-60

Программа Есо 40–60 подходит для стирки обычно загрязненного хлопкового белья, промаркированного как пригодное для совместной стирки при 40 °C или 60 °C. Эта программа является стандартной тестовой программой в соответствии с нормами ЕС по экологичному проектированию и энергомаркировке.

Хотя эта программа стирает дольше, чем другие программы стирки, она более эффективна с точки зрения потребления энергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от заявлен-

ной температуры стирки. Если вы загружаете в изделие меньше белья (например, 1/2 загрузки или меньше), продолжительность цикла может автоматически сокращаться. Таким образом, потребление энергии и воды будет намного меньше.

• Pamuklu

С помощью этой программы можно стирать прочное хлопковое белье (простыни, постельное белье, полотенца, халаты, нижнее белье и т. д.). При нажатии кнопки функции быстрой стирки продолжительность программы заметно сокращается, а эффективная стирка обеспечивается за счет интенсивных стирающих движений. Если функция быстрой стирки не будет выбрана, для сильно загрязненного белья обеспечивается эффективная стирка и полоскание.

• Sentetik

Используйте эту программу для стирки таких вещей, как футболки, блузки, изделия из синтетических/хлопчатобумажных тканей и т.д. Функция быстрой стирки значительно сокращает продолжительность программы и обеспечивает эффективную стирку слабозагрязненного белья. Функция быстрой стирки не подходит для сильно загрязненного белья. Если в вашем изделии нет специальной программы для штор, вы можете воспользоваться этой программой. Стирайте шторы при температуре не выше 40°C и скорости отжима до 800 об/мин.

• Narin / Yünlü / Elde Yıkama

Используется для стирки шерстяного/деликатного белья. Выберите подходящую температуру в соответствии с биркой вашей одежды. Ваше белье будет стираться в очень бережном режиме, чтобы не повредить одежду.

• Bebek+

Применение паровой обработки в начале программы позволяет легко размягчить грязь.

Используйте эту программу для белья (детская одежда, простыни, постельное белье, нижнее белье и т. д., изделия из хлопка), требующего антиаллергенной и

гигиеничной стирки при высокой температуре с интенсивным и длительным циклом стирки. Высокий уровень гигиены обеспечивается за счет подачи пара перед выполнением программы, длительного нагрева и дополнительного полоскания.

• Yorgan / Çift Kişilik

Используйте эту программу для стирки пуховых одеял с пометкой «машинная стирка». Убедитесь, что вы правильно загрузили одеяло, чтобы не повредить машину и одеяло. Перед загрузкой одеяла в машину снимите пододеяльник. При загрузке в машину складывайте одеяло вдвое. Загружайте одеяло в машину, следя за тем, чтобы оно не касалось дверного уплотнителя или стекла. Кроме того, используйте эту программу для стирки пальто, жилетов, курток и т. п., содержащих пух и имеющих ярлык «machine washable» («машинная стирка»).



Не загружайте более 1 двойного пухового одеяла (200 x 200 см). Не стирайте в машине одеяла, подушки и т. д. с хлопковым наполнителем.



Не используйте стиральную машину для стирки таких материалов, как ковры, коврики и т. д. В противном случае ваша машина может быть повреждена навсегда.

• Sıkma+Pompa

Вы можете использовать эту программу, чтобы удалить воду с одежды/изнутри изделия.

• Durulama

Используйте, когда вы хотите прополоскать или крахмалить белье отдельно.

• Buharlı Havalandırma

Используйте эту программу, чтобы уменьшить количество складок и сократить время глажки небольшого количества хлопкового, синтетического или смешанного белья без пятен.



Это не программа стирки. Не добавляйте моющие средства, отбеливатели, средства от пятен и т. д. в отсек для моющего средства во время этой программы.

• Perde

Вы можете использовать эту программу для стирки тюлей и штор. Поскольку их сетчатая структура вызывает чрезмерное пенообразование, загружайте небольшое количество моющего средства в основное отделение для стирки. Благодаря специальному профилю отжима программы тюль и шторы меньше мнутся. Не загружайте шторы сверх указанной загрузки, чтобы не повредить их.



В этой программе рекомендуется использовать специальные моющие средства для штор в отсеке для стирального порошка.

• Gömlek

Эта программа предназначена для стирки рубашек из хлопка, синтетических и смешанных синтетических тканей. Она помогает уменьшить количество складок. Пар применяется в конце программы, чтобы уменьшить количество складок. Специальный профиль отжима и пар, применяемый в конце программы, уменьшает количество складок на ваших рубашках. Когда выбрана функция быстрой стирки, выполняется алгоритм предварительной обработки.

• Нанесите химическое средство для предварительной обработки непосредственно на одежду или добавьте его вместе с моющим средством в отделение для стирального порошка. Таким образом, вы можете получить те же результаты, что и при обычной стирке, за гораздо более короткий период времени. Срок службы ваших рубашек увеличивается. Не используйте средство для предварительной стирки, если планируете использовать функцию отложенного старта. Моющее средство для предварительной стирки может вылиться на одежду и вызвать образование пятен.

** Рекомендуется использовать этот цикл не более чем с 6 рубашками, чтобы свести к минимуму складки на ваших рубашках. При стирке более 6 рубашек могут быть различия в количестве складок и степени влажности на рубашках в конце цикла.

• Ekspres / Ekspres 14

Используйте эту программу для быстрой стирки слабозагрязненной хлопчатобумажной одежды или одежды без пятен, но не для полотенец или тяжелого хлопка. При выборе функции быстрой стирки продолжительность программы можно сократить до 14 минут. При выборе функции быстрой стирки можно стирать максимум 2 (два) кг белья.

• Kazan Temizleme

Регулярно очищайте (раз в 1–2 месяца) барабан для обеспечения необходимой гигиены. Пар подается перед программой для размягчения остатков в барабане. Включайте программу, когда изделие полностью пустое. Для достижения наилучших результатов используйте порошковые средства против накипи (средства для очистки барабана), подходящие для стиральных машин, когда выбрана функция порошкового моющего средства. После окончания программы оставьте загрузочную дверцу наполовину приоткрытой, чтобы внутренняя часть изделия просохла.



Это не программа стирки. Это программа обслуживания. Не запускайте эту программу, если внутри изделия что-либо находится. При попытке запуска устройство автоматически определяет наличие загрузки и в зависимости от модели может завершить или продолжить программу. Если программа возобновляется, эффективная очистка не достигается.

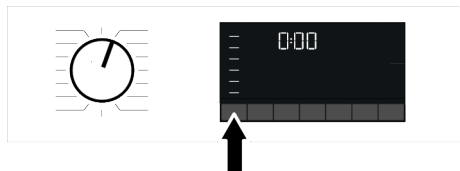
• Karma

Используйте для совместной стирки хлопковых и синтетических изделий без сортировки.

• Soğuk Yıkama

Используйте для стирки своего среднее грязного и прочного хлопково-синтетического белья. Благодаря специально разработанному алгоритму стирки для этой программы обеспечивается эффективная стирка без подвергания белья высоким температурам.

6.6 Выбор температуры



Всякий раз, когда выбирается новая программа, рекомендуемая температура для программы отображается на индикаторе температуры. Возможно, рекомендуемое значение температуры не является максимальной температурой, которую можно выбрать для текущей программы.

Нажмите кнопку регулировки температуры для ее изменения. Температура снижается постепенно.



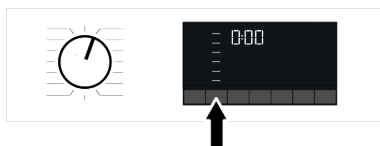
Изменения в программах, в которых не разрешена регулировка температуры, не могут быть выполнены.

Вы также можете изменить температуру после начала стирки. Это изменение может быть сделано, если это позволяющие этапы стирки.



Если вы перейдете к опции стирки в холодной воде и снова нажмете кнопку регулировки температуры, на дисплее появится рекомендуемая максимальная температура для выбранной программы. Нажмите кнопку регулировки температуры еще раз, чтобы уменьшить температуру.

6.7 Выбор скорости отжима



Всякий раз, когда выбирается новая программа, рекомендуемая скорость отжима выбранной программы отображается на индикаторе скорости отжима. Возможно, рекомендуемое значение скорости отжима не является максимальной скоростью отжима, которую можно выбрать для текущей программы.

Нажмите кнопку регулировки скорости отжима для ее изменения. Скорость отжима постепенно снижается.

После этого в зависимости от модели машины на дисплее отобразятся функции Rinse Hold (Задержка полоскания) и No spin (Без отжима).

Если вы не собираетесь выгружать белье сразу после завершения программы, вы можете использовать функцию «Остановка полоскания», чтобы оно не смялось, когда в машине нет воды.

Эта функция удерживает белье в воде для последнего полоскания. Если вы хотите отжать белье после выполнения функции остановки полоскания:

1. Отрегулируйте скорость отжима.
2. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза». Программа возобновится. Машина сливает воду и отжимает белье.

Если вы хотите слить воду в конце программы без отжима, используйте функцию «Без отжима».



Изменения в программах, в которых не разрешена регулировка скорости отжима, не могут быть выполнены.

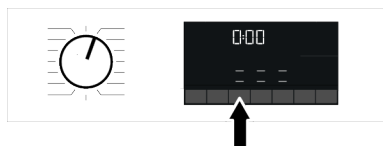
Вы можете изменить скорость отжима после начала стирки, если этапы стирки позволяют это сделать. Изменения не могут быть выполнены, если этапы стирки не позволяют этого.

Остановка полоскания

Если вы не собираетесь выгружать одежду сразу после завершения программы, вы можете использовать функцию задержки полоскания, чтобы оставить белье в воде последнего полоскания, чтобы оно не смялось, когда в машине нет воды. Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» после этого процесса, если вы хотите слить воду, не отжимая белье. Программа возобновится и завершится после слива воды.

Если вы хотите отжать белье, находящееся в воде, отрегулируйте скорость отжима и нажмите кнопку «Пуск/Пауза». Программа возобновится. Вода слита, белье отжато, программа выполнена.

6.8 Выбор вспомогательной функции



Перед запуском программы выберите нужные вспомогательные функции. Когда программа выбрана, загорятся значки для выбранного обозначения вспомогательной функции.



При нажатии кнопки дополнительной функции, которая не может быть выбрана текущей программой, стиральная машина издает предупреждающий звук. Некоторые функции не могут быть выбраны одновременно. Если вторая вспомогательная функция, которая несовместима с первой выбранной вспомогательной функцией, выбрана перед запуском машины, первая выбранная функция будет отменена, а последняя выбранная вспомогательная функция останется выбранной. Не может быть выбрана вспомогательная функция, несовместимая с программой. Некоторые программы имеют вспомогательные функции, которые должны работать вместе. Эти функции не могут быть отключены.

6.8.1 Вспомогательные функции

• Hızlı/Yoğun

С этой функцией можно сократить или увеличить продолжительность программы. В зависимости от выбора программы могут быть различия в увеличении и уменьшении времени. Если индикатор FAST или INTENSIVE не горит, отображается подходящая продолжительность программы для вашей обычно загрязненной одежды/белья.

В зависимости от выбора программы функция Интенсивная может быть выбрана автоматически. В этом случае загорится светодиод интенсивная на панели. Вы можете использовать выбор интенсивная для достижения лучших результатов стирки при стирке сильно загрязненного белья.

Вы можете сократить время стирки вашего слегка загрязненного белья, нажав кнопку Fast/Intensive в программах, в которых возможен выбор функции интенсивная. При однократном нажатии кнопки светодиод погаснет, и вы достигнете соответствующей продолжительности

программы для вашей обычно загрязненной одежды/белья. Когда вы нажмете ту же кнопку во второй раз, загорится светодиод быстрая, время немного уменьшится и отобразится минимальная продолжительность программы, которая подходит для вашего менее загрязненного белья. При выборе этой функции продолжительность программ может сократиться на 50 %. Благодаря оптимизированным шагам стирки, высокой механической гибкости и оптимальному расходу воды достигается высокая эффективность стирки несмотря на более короткую продолжительность.

• **Buhar**

Эта функция помогает уменьшить складки на хлопковых, синтетических и смешанных тканях, сократить время глажения и удалить грязь, смягчая волокна.

* В условиях, когда функция подачи пара применяется в конце программы, белье может быть теплее в конце стирки. Это ожидается в рамках условий работы программы.



При активации функции пара не используйте жидкое моющее средство, если отсутствует емкость для жидкости или функция дозирования жидкого моющего средства. Есть риск испачкать одежду.

• **Su Ayarı**

Эта вспомогательная функциональная кнопка позволяет выбрать дополнительные функции – «Экономия воды», «Предварительная стирка» и «Дополнительное полоскание» или «Дополнительное количество воды» в зависимости от модели вашей машины. Подробную информацию о выборе можно найти в описании соответствующей вспомогательной функции.

• **Экономия воды**

Эта функция выбирается однократным нажатием кнопки вспомогательной функции «Регулировка воды». В доступных программах загорается символ «Экономия воды».

Эта функция предназначена для слегка загрязненного белья, которому требуется меньшее количество моющего средства (см. «Советы по правильной стирке»).

• **Дополнительная вода**

Эта функция выбирается двойным нажатием кнопки «Регулировка воды» в программах, где доступна вспомогательная функция «Экономия воды», или однократным нажатием в программах, где функция «Экономия воды» недоступна. В доступных для выбора программах загорится символ «Дополнительная вода». Эта функция позволяет стирать и полоскать белье с большим количеством воды. Эту функцию рекомендуется использовать для стирки тонкого и легко сминаемого белья.

6.8.2 Функции/программы, выбранные нажатием функциональных кнопок в течение 3 секунд

• **Предварительная стирка**

Эту функцию можно выбрать, нажимая и удерживая кнопку соответствующей вспомогательной функции в течение 3 секунд.

Предварительная стирка целесообразна только для сильно загрязненного белья. Неиспользование предварительной стирки поможет сэкономить электроэнергию, воду, моющее средство и время.

• **Блокировка от детей**

Используйте функцию «Блокировка от детей», чтобы предотвратить вмешательство детей в работу продукта. Таким образом, вы можете избежать каких-либо изменений в работающей программе.



Вы можете включать и выключать продукт с помощью кнопки включения/выключения, когда активна блокировка от детей. Когда вы снова включите продукт, программа продолжится с того места, где она была остановлена. Когда включена блокировка от детей, при нажатии кнопки будет раздаваться звуковое предупреждение. Звуковое предупреждение будет отменено, если кнопки будут нажаты пять раз подряд.

Чтобы активировать блокировку от детей:

Нажмите и удерживайте кнопку соответствующей дополнительной функции в течение 3 секунд. После окончания обратного отсчета «3-2-1» на дисплее появляется символ блокировки от детей. Когда отображается это предупреждение, вы можете отпустить кнопку дополнительной функции 3.

Чтобы отключить блокировку от детей:

Нажмите и удерживайте кнопку соответствующей дополнительной функции в течение 3 секунд. По окончании обратного отсчета в виде «3-2-1» на дисплее символ блокировки от детей исчезает.

6.9 Время окончания

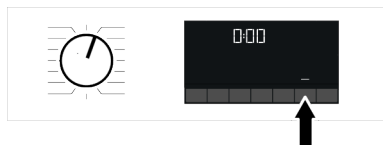
Отображение времени

Когда выбрана функция времени окончания, время, оставшееся до начала программы, отображается в часовом формате, таком как 1 час, 2 часа, а время, оставшееся для завершения программы после ее запуска, отображается в часовом и минутном формате, таком как 01:30.

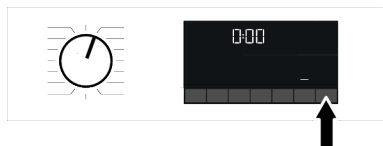


Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от давления воды, жесткости и температуры воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, выбора вспомогательных функций и изменения напряжения сети. После активации функции окончания времени машина переходит в режим ожидания и некоторые светодиоды на дисплее выключаются. Если произойдет какой-либо пользовательский ввод, светодиоды снова включаются.

Время окончания программы может быть установлено на срок до 24 часов с помощью функции настройки времени окончания. Время, отображаемое после нажатия кнопки End Time, является расчетным временем окончания программы. Если установлено время окончания, загорится индикатор времени окончания.



Чтобы функция окончания времени была активирована и программа завершилась в конце указанного времени, необходимо нажать кнопку «Пуск/Пауза» после установки времени.



Если вы хотите отменить функцию окончания времени, поверните ручку в положение включения или выключения.



При активации функции окончания времени не добавляйте жидкое моющее средство в отделение для порошкового моющего средства № 2. Существует риск появления пятен на белье.

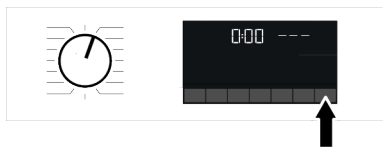
1. Откройте дверцу загрузки, поместите белье, добавьте моющее средство и т. Д.
2. При необходимости выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и вспомогательные функции.
3. Нажмите кнопку «Время окончания», чтобы установить желаемое время окончания. Загорится индикатор времени окончания.
4. Нажмите кнопку Пуск/Пауза. Начинается обратный отсчет.



Дополнительная стирка может быть добавлена в машину во время обратного отсчета времени окончания. По окончании обратного отсчета индикатор End Time гаснет, начинается стирка, и отображается продолжительность выбранной программы.

6.10 Запуск программы

1. Нажмите кнопку Пуск/Пауза 1 секунду, чтобы запустить программу.



2. Тусклый свет кнопки Пуск/Пауза теперь становится постоянным, указывая на то, что программа запущена.
3. Дверца загрузочного люка заперта. После того, как дверца заблокирована, на экране появится символ дверного замка.
4. Индикаторы отслеживания программы на экране показывают текущий шаг программы.

6.11 Блокировка загрузочной дверцы

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открытия дверцы при высоком уровне воды.

Когда загрузочная дверь заблокирована, на дисплее появляется символ «Дверь заблокирована».



Открытие загрузочной дверцы в случае сбоя питания:

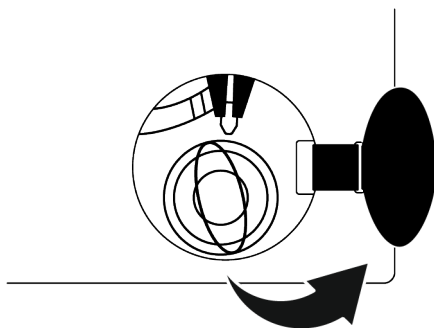


в случае сбоя питания вы можете использовать аварийную ручку загрузочной дверцы под крышкой фильтра насоса, чтобы открыть загрузочную дверцу вручную.

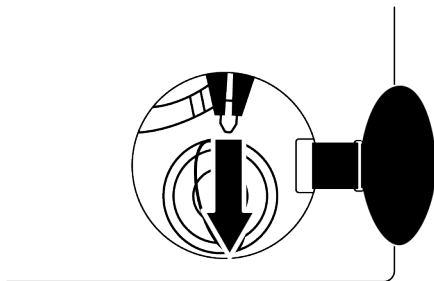


Во избежание перелива воды перед открытием загрузочной дверцы убедитесь, что внутри машины не осталось воды.

1. Выключите и отключите прибор от сети.
2. Откройте крышку фильтра насоса.



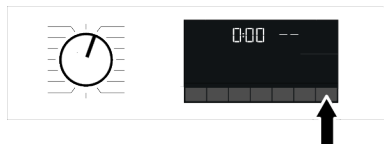
3. Потяните вниз аварийную ручку загрузочного люка с помощью инструмента и отпустите. Затем откройте загрузочную дверцу.
4. Если загрузочная дверца не открывается, повторите предыдущий шаг.



6.12 Изменение выбора после запуска программы

Добавление белья после запуска программы:

Когда вы нажимаете кнопку «Пуск/Пауза», если уровень воды в машине подходит, дверной замок деактивируется, и дверь открывается, чтобы вы могли добавить белье. Когда дверной замок отключен, символ дверного замка на экране исчезает. После добавления белья закройте дверцу и снова нажмите кнопку Пуск/Пауза, чтобы продолжить стирку.



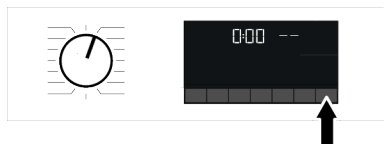
Если уровень воды в машине недостаточен при нажатии кнопки «Пуск/Пауза», дверной замок не может быть отключен, и значок дверного замка на дисплее будет продолжать отображаться.



Если температура воды внутри машины выше 50 °C, вы не можете отключить дверной замок из соображений безопасности (даже если уровень воды подходит).

Установка машины в режим паузы:

Чтобы приостановить работу стиральной машины, нажмите и удерживайте кнопку Пуск/Пауза в течение 1 секунды. Символ паузы будет мигать на дисплее.



Изменение выбора программы после запуска программы:

Если блокировка от детей не активна, программа может быть изменена во время работы текущей программы. Это приведет к отмене текущей программы.



Выбранная программа начинается снова.

Изменение вспомогательных функций, настроек скорости и температуры:

В зависимости от шага, который достигла программа, вы можете отключить или включить вспомогательные функции. См. "Выбор вспомогательной функции". Вы также можете изменить настройки скорости отжима и температуры. См. «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Если температура воды внутри машины высокая или уровень воды выше линии покрытия, загрузочная дверца не откроется.

6.13 Отмена программы

Программа отменяется, когда ручка выбора программы повернута на другую программу или машина выключена и снова включена с помощью ручки выбора программы.



Если вы повернете ручку выбора программы, когда включена блокировка от детей, программа не будет отменена. Сначала следует отменить блокировку от детей. Если вы хотите открыть загрузочную дверцу после отмены программы, но открыть загрузочную дверцу невозможно, так как уровень воды в машине выше базовой линии загрузочной дверцы, поверните ручку выбора программ в положение «Насос+отжим» и слейте воду из машины.

6.14 Конец программы

Когда программа завершена, на дисплее появляется символ окончания.

Если вы не нажмете ни одной кнопки в течение 10 минут, машина переключится в режим ВЫКЛЮЧЕНО. Дисплей и все индикаторы выключаются.

Если вы нажмете кнопку включения/выключения, будут отображаться выполненные этапы программы.

7 Техническое обслуживание и чистка



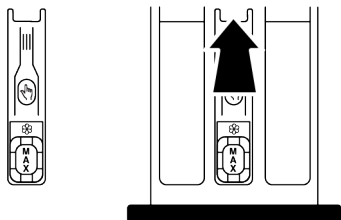
Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

В случае регулярной очистки изделия срок службы вашего его будет выше, а часто возникающие проблемы будут исключены.

7.1 Чистка отсека для моющих средств

Регулярно чистите отсек моющего средства (каждые 4-5 раз), как указано ниже, чтобы предотвратить накопление порошкового моющего средства.

Очистите сифон, если в отделении кондиционера остается избыточное количество воды и смеси кондиционера ткани.



1. Нажмите на отмеченную часть сифона в отсеке кондиционера, а затем потяните отсек на себя, чтобы извлечь его.
2. Поднимите и извлеките сифон сзади, как показано на рисунке.
3. Промойте отсек и сифон в раковине большим количеством теплой воды. Используйте перчатки или подходящую щетку, чтобы предотвратить контакт остатков в отсеке с кожей.
4. Плотнo установите сифон и ящик обратно после очистки.

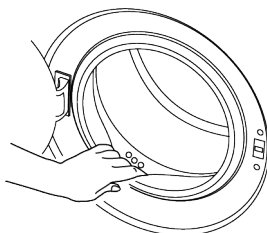
7.2 Очистка загрузочной дверцы и барабана

Информацию об изделиях с программой очистки барабана см. в разделе «Эксплуатация изделия».



Повторяйте процесс очистки барабана каждые 2 месяца.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте средство против накипи, подходящее для стиральных машин.



После каждой стирки следите за тем, чтобы в изделии не осталось посторонних веществ.

Если отверстия на уплотнителе дверцы, показанные на рисунке, заблокированы, освободите их с помощью зубочистки.

Посторонние металлические вещества могут вызвать появление пятен ржавчины на барабане. Очистите пятна на поверхности барабана с помощью чистящих средств для нержавеющей стали.

Никогда не используйте стальную или проволочную вату. Они могут повредить окрашенные, хромированные и пластиковые поверхности.

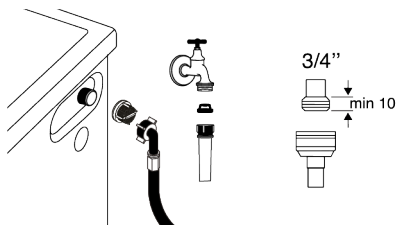
Мы рекомендуем вам протереть дверной уплотнитель сухой и чистой тканью по окончании программы. Это удалит остатки на прокладке дверцы вашей машины и предотвратит образование неприятного запаха.

7.3 Очистка корпуса и панели управления

При необходимости протрите корпус изделия мыльной водой или неагрессивными мягкими гелевыми моющими средствами и вытрите насухо мягкой тканью. Используйте мягкую влажную ткань для очистки панели управления. Не используйте чистящие средства, содержащие отбеливатель

7.4 Очистка фильтров забора воды

На конце каждого водозаборного клапана в задней части изделия, а также на конце каждого водозаборного шланга, где они соединены с краном, имеется фильтр. Эти фильтры предотвращают попадание посторонних веществ и грязи из воды в изделие. Фильтры следует чистить, если они загрязнены.



1. Закройте краны.
2. Открутите гайки шлангов забора воды, чтобы получить доступ к фильтрам на клапанах забора воды, и очистите их подходящей щеткой. Если фильтры слишком грязные, снимите их со своих мест плоскогубцами и очистите таким образом.
3. Выньте фильтры на плоских концах шлангов забора воды вместе с прокладками и тщательно промойте под проточной водой.
4. Аккуратно замените прокладки и фильтры и затяните их гайки вручную.

7.5 Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Система фильтров в вашем изделии предотвращает засорение крыльчатки насоса твердыми предметами, такими как пуговицы, монеты и волокна ткани, во время слива воды для стирки. Таким образом, вода будет сливаться без проблем, а срок службы насоса продлится.

Если изделие не сливает внутрь воду, фильтр насоса забит. Фильтр необходимо чистить каждый раз при его засоре-

нии или каждые 3 месяца. Сначала необходимо слить воду, чтобы очистить фильтр насоса.

Кроме того, перед транспортировкой изделия (например, при переезде в другой дом) необходимо полностью слить воду.



Примечание:

Посторонние вещества, оставшиеся в фильтре насоса, могут повредить устройство или стать причиной шума.

Если вы живете в районах с вероятностью замораживания, не забудьте закрыть водопроводный кран, отсоединить основной шланг и сливать воду из изделия, когда оно не используется.

После каждого использования перекрывайте кран, к которому подсоединен заливной шланг.

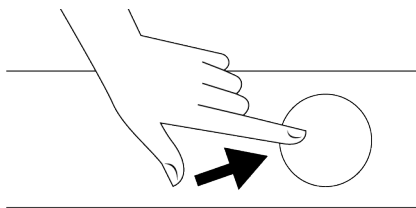
Для очистки грязного фильтра и слива воды:

1. Отключите изделие от сети, чтобы отключить питание.



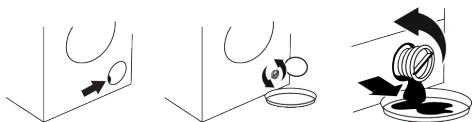
Температура воды внутри изделия может повышаться до 90 °C. Во избежание ожогов очистите фильтр после того, как вода внутри устройства остынет.

2. Откройте крышку фильтра.



3. Выполните следующие действия, чтобы слить воду.

Если изделие не оснащено шлангом аварийного слива воды, для слива воды:



- Поместите большую емкость на конец шланга для сбора воды из фильтра.
- Когда фильтр насоса начнет пропускать воду, ослабьте его, повернув (против часовой стрелки). Налейте проточную воду в емкость, которую вы поставили перед фильтром. Держите наготове тряпку для удаления воды, которая может пролиться.
- Полностью поверните и снимите фильтр насоса, когда вода из изделия вытечет.

1. Очистите все остатки внутри фильтра, а также волокна, если таковые имеются, вокруг области рабочего колеса насоса.
2. Замените фильтр.
3. Если крышка фильтра состоит из двух частей, закройте крышку фильтра, нажав на язычок. Если это одна деталь, сначала установите выступы в нижней части на свои места, а затем нажмите на верхнюю часть, чтобы закрыть.

8 Устранение неполадок



Пожалуйста, сначала прочтите раздел «Инструкции по технике безопасности»!

Программы не запускаются после того, как дверь загрузки закрыта.

- Кнопка Пуск/Пауза/Отмена не нажата. >>> Нажмите кнопку Пуск/Пауза/Отмена.
- В случае чрезмерной загрузки может быть трудно закрыть загрузочную дверь. >>> Уменьшите количество белья и убедитесь, что загрузочная дверь закрыта должным образом.

Программа не может быть запущена или выбрана.

- Изделие переключилось в режим самозащиты из-за проблем с подачей питания (напряжение в сети, давление воды и т. Д.). >>> В зависимости от модели продукта выберите другую программу, повернув кнопку выбора программы или нажав и удерживая кнопку включения/выключения в течение 3 секунд, чтобы отменить программу. Прерывающаяся программа будет отменена. Смотреть Отмена программы ► 33]

Вода внутри продукта.

- Некоторое количество воды осталось в продукте из-за процессов контроля качества на производстве. >>> Это не сбой; вода не вредна для продукта.

Продукт не впитывает воду.

- -Кран выключен. >>> Включите краны.
- Шланг подачи воды погнут. >>> Разгладьте шланг.

- Фильтр на входе воды забит. >>> Очистите фильтр.
- Дверь загрузки не закрывается. >>> Закрой дверь.

Изделие не сливает воду.

- Шланг для слива воды засорен или перекручен. >>> Очистите или разгладьте шланг.
- Фильтр насоса забит. >>> Очистите фильтр насоса.

Продукт вибрирует или издает шум.

- Продукт стоит несбалансированным. >>> Отрегулируйте подставки, чтобы сбалансировать продукт.
- В фильтр насоса поступило твердое вещество. >>> Очистите фильтр насоса.
- Транспортные болты безопасности не снимаются. >>> Снимите болты безопасности при транспортировке.
- Количество белья в изделии слишком мало. >>> Добавьте больше белья к продукту.
- В изделие загружается чрезмерное белье. >>> Выньте часть белья из продукта или распределите нагрузку вручную, чтобы равномерно сбалансировать его в продукте.
- Изделие опирается на жесткий предмет. >>> Убедитесь, что изделие ни на что не опирается.

Дно изделия вытекает вода.

- Шланг для слива воды засорен или перекручен. >>> Очистите или разгладьте шланг.

- Фильтр насоса забит. >>> Очистите фильтр насоса.

Продукт остановился вскоре после начала программы.

- Продукт временно остановился из-за низкого напряжения. >>> Продукт возобновит работу, когда напряжение восстановится до нормального уровня.

Продукт напрямую сливает воду, которую он принимает.

- Сливной шланг не находится на достаточной высоте. >>> Подключите шланг для слива воды, как описано в руководстве пользователя.

Во время стирки в изделии не видно воды.

- Вода находится внутри невидимой части продукта. >>> Это не провал.

Дверь загрузки не может быть открыта.

- Загрузочный дверной замок активируется из-за уровня воды в продукте. >>> Слейте воду, запустив программу Pump или Spin.
- Продукт нагревает воду или находится в цикле вращения. >>> Дождитесь завершения программы.
- Загрузочная дверь может застрять из-за давления, которому она подвергается. >>> Удерживайте ручку, нажмите и потяните загрузочную дверцу, чтобы освободить и открыть ее.
- Если нет питания, загрузочная дверца продукта не откроется. >>> Чтобы открыть загрузочную дверцу, откройте крышку фильтра насоса и потяните вниз аварийную ручку, расположенную с задней стороны указанной крышки. Смотрите Блокировка загрузочной дверцы ► 32]

Стирка занимает больше времени, чем указано в руководстве пользователя. (*)

- Давление воды очень низкое. >>> Изделие ждет, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы предотвратить плохое качество стирки

из-за уменьшения количества воды. Таким образом, время стирки увеличивается.

- Напряжение-низкое. >>> Время стирки увеличивается, чтобы избежать плохих результатов стирки при низком напряжении питания.
- Входная температура воды низкая. >>> Необходимое время для нагрева воды растягивается в холодное время года. Кроме того, время стирки можно продлить, чтобы избежать плохих результатов стирки.
- Количество полосканий и/или количество промывочной воды увеличилось. >>> Продукт увеличивает количество полоскать водой когда хороший полоскать необходим и добавляет дополнительный полоскать шаг при необходимости.
- Чрезмерная пена произошла, и автоматическая система поглощения пены была активирована из-за слишком большого использования моющих средств. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

Продолжительность программы не имеет обратного отсчета. (На моделях с дисплеем) (*)

- Таймер может остановиться во время забора воды. >>> Индикатор таймера не будет вести обратный отсчет, пока продукт не наберет достаточного количества воды. Изделие будет ждать, пока не будет достаточного количества воды, чтобы избежать плохих результатов стирки из-за нехватки воды. После этого индикатор таймера возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться на этапе нагрева. >>> Индикатор таймера не будет вести обратный отсчет, пока продукт не достигнет выбранной температуры.
- Таймер может остановиться во время шага вращения. >>> Автоматическая система определения несбалансированной нагрузки активируется из-за несбалансированного распределения белья в изделии.

Продолжительность программы не отсчитывается. (*)

- В продукте есть несбалансированная нагрузка. >>> Автоматическая система определения несбалансированной нагрузки активируется из-за несбалансированного распределения белья в изделии.

Продукт не переключается на шаг вращения. (*)

- В продукте есть несбалансированная нагрузка. >>> Автоматическая система определения несбалансированной нагрузки активируется из-за несбалансированного распределения белья в изделии.
- Изделие не будет вращаться, если вода не слить полностью. >>> Проверьте фильтр и сливной шланг.
- Чрезмерная пена произошла, и автоматическая система поглощения пены была активирована из-за слишком большого использования моющих средств. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

Плохая производительность стирки: стирка становится серой. ()**

- Недостаточное количество моющего средства использовалось в течение длительного периода времени. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства, подходящее для жесткости воды и стирки.
- Стирка производится при низких температурах в течение длительного времени. >>> Выберите подходящую температуру для стирки белья.
- Недостаточное количество моющего средства используется с жесткой водой. >>> Использование недостаточного количества моющего средства с жесткой водой приводит к тому, что почва прилипает к ткани, и это со временем превращает ткань в серую. Трудно устранить поседение, как только это произойдет. Используйте рекомендуемое количество моющего средства, подходящее для жесткости воды и стирки.

- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства, подходящее для жесткости воды и стирки.

Плохая производительность стирки: пятна сохраняются или белье не побелело. ()**

- Используется недостаточное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства, подходящее для жесткости воды и стирки.
- Чрезмерное белье уже загружено. >>> Не перегружайте продукт. Загрузить с суммами, рекомендованными в "таблице программ".
- Неправильная программа и температура были выбраны. >>> Выберите подходящую программу и температуру для стирки белья.
- Используется неправильный тип моющего средства. >>> Используйте оригинальное моющее средство, подходящее для продукта.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Поместите моющее средство в правильный отсек. Не смешивайте отбеливающее средство и моющее средство друг с другом.

Плохая производительность стирки: на стирке появились маслянистые пятна. ()**

- Регулярная очистка барабана не применяется. >>> Регулярно очищайте барабан. Для этой процедуры см. Очистка загрузочной дверцы и барабана ► 34]

Плохая стирка: одежда неприятно пахнет. ()**

- Запахи и бактериальные слои образуются на барабане в результате непрерывной промывки при более низких температурах и/или в коротких программах. >>> Оставляйте ящик моющего средства, а также загрузочную дверцу продукта приприоткрытой по-

сле каждой стирки. Таким образом, в продукте не может возникнуть благоприятная для бактерий влажная среда.

Цвет одежды выцветает. ()**

- Чрезмерное белье было загружено в. >>> Не загружайте продукт в избытке.
- Используемое моющее средство влажное. >>> Храните моющие средства закрытыми в среде, свободной от влажности, и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Была выбрана более высокая температура. >>> Выберите подходящую программу и температуру в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.

Продукт плохо смывается.

- Количество, марка и условия хранения используемого моющего средства являются неподходящими. >>> Используйте моющее средство, подходящее для продукта и вашего белья. Храните моющие средства закрытыми в среде, свободной от влажности, и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Моющее средство было помещено не в то отделение. >>> Если моющее средство помещается в отделение для предварительной стирки, хотя цикл предварительной стирки не выбран, продукт может использовать это моющее средство во время стадии полоскания или умягчения. Поместите моющее средство в правильный отсек.
- Фильтр насоса забит. >>> Проверьте фильтр.
- Сливной шланг сложен. >>> Проверьте сливной шланг.

Стирка стала жесткой после стирки. ()**

- Используется недостаточное количество моющего средства. >>> Использование недостаточного количества моющего средства для жесткости воды может привести к тому, что белье со временем станет жестким. Используйте необходимое количество моющего средства в соответствии с жесткостью воды.

- Моющее средство было помещено не в то отделение. >>> Если моющее средство помещается в отделение для предварительной стирки, хотя цикл предварительной стирки не выбран, продукт может использовать это моющее средство во время стадии полоскания или умягчения. Поместите моющее средство в правильный отсек.
- Моющее средство было смешано со смягчителем. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и промойте ящик горячей водой.

Прачечная не пахнет как смягчитель. ()**

- Моющее средство было помещено не в то отделение. >>> Если моющее средство помещается в отсек для предварительной стирки, хотя цикл предварительной стирки не выбран, это моющее средство можно использовать во время стадии полоскания или умягчения. Вымойте и промойте ящик горячей водой. Поместите моющее средство в правильный отсек.
- Моющее средство было смешано со смягчителем. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и промойте ящик горячей водой.

Остаток моющего средства в ящике моющего средства. ()**

- Моющее средство было положено в мокрый ящик. >>> Высушите ящик моющего средства перед тем, как положить моющее средство.
- Моющее средство стало влажным. >>> Храните моющие средства закрытыми в среде, свободной от влажности, и не подвергайте их воздействию чрезмерных температур.
- Давление воды очень низкое. >>> Проверьте давление воды.
- Моющее средство в основном отделении для стирки намокло во время приема воды для предварительной стирки. Отверстия в отделении для моющего средства заблокированы. >>> Проверьте отверстия и очистите, если они засорены.

- Возникает проблема с клапанами ящика моющего средства. >>> Позвоните авторизованному агенту обслуживания.
- Моющее средство было смешано со смягчителем. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Вымойте и промойте ящик горячей водой.
- Регулярная очистка барабана не применяется. >>> Регулярно очищайте барабан. Для этой процедуры см. Очистка загрузочной дверцы и барабана [► 34]

Слишком много пены образуется внутри продукта. ()**

- Для продукта используются неправильные моющие средства. >>> Используйте подходящие для продукта моющие средства.
- Используется чрезмерное количество моющего средства. >>> Используйте только достаточное количество моющего средства.
- Моющее средство хранилось в ненадлежащих условиях. >>> Храните моющее средство в закрытом и сухом месте. Не храните в чрезмерно горячих местах.
- Некоторые сетчатые прачечные, такие как тюль, могут слишком сильно пениться из-за их текстуры. >>> Используйте меньшее количество моющего средства для этого типа предметов.
- Моющее средство было помещено не в то отделение. >>> Убедитесь, что вы поместили моющее средство в соответствующее отделение.
- Смягчитель принимается продуктом рано. >>> Могут быть проблемы с клапанами или ящиком для моющего средства. Вызовите авторизованного агента службы.

Пена переливается из ящика моющего средства.

- Используется слишком много моющего средства. >>> Смешайте 1 столовую ложку смягчителя и ½ л воды и вылейте в основное отделение для мытья ящика моющего средства. >>> Поместите в продукт моющее средство, подходящее для программ и максимальных нагрузок, указанных в «Таблице программ». При использовании дополнительных химикатов (пятновыводители, отбеливатели и т. Д.) Уменьшите количество моющего средства.

В конце программы стирка остается влажной. (*)

- Чрезмерная пена произошла, и автоматическая система поглощения пены была активирована из-за слишком большого использования моющих средств. >>> Используйте рекомендуемое количество моющего средства.

(*) Изделие не переключается на шаг прядения, когда белье неравномерно распределено в барабане, чтобы предотвратить повреждение изделия и окружающей его среды. Прачечная должна быть переставлена и повторно вращена.

(**) Регулярная очистка барабанов не применяется. Регулярно очищайте барабан. Смотрите Очистка загрузочной дверцы и барабана [► 34]



Если вы не можете устранить проблему, хотя следуете инструкциям в этом разделе, обратитесь к своему дилеру или авторизованному сервисному агенту. Никогда не пытайтесь самостоятельно ремонтировать нефункциональный продукт.

9 ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некоторые (простые) неисправности могут быть надлежащим образом устранены конечным пользователем без каких-либо проблем с безопасностью или небезопасным использованием, при условии, что они выполняются в преде-

лах и в соответствии со следующими инструкциями. (См. раздел «Самостоятельный ремонт».)

Поэтому, за исключением деталей, упомянутых в разделе «Саморемонт», которые могут быть отремонтированы конеч-

ными пользователями, ремонт авторизованной сервисной станцией строго рекомендуется во избежание проблем с безопасностью и является обязательным для продолжения действия гарантии на изделие Beko .

САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ РЕМОНТ

Самостоятельный ремонт может быть выполнен конечным пользователем в отношении следующих запасных частей: дверцы, дверные петли и уплотнения, другие уплотнения, узел дверного замка и пластиковые периферийные устройства, такие как дозаторы моющих средств (обновленный список также доступен на сайте <https://www.beko.com.tr/destek> по состоянию на 1 марта 2021 года).

Кроме того, для обеспечения безопасности изделия и предотвращения риска получения серьезных травм упомянутый самостоятельный ремонт должен выполняться в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя по самостоятельному ремонту или которые доступны на сайте <https://www.beko.com.tr/destek>. Для вашей безопасности отключите устройство от сети, прежде чем пытаться самостоятельно отремонтировать его. Невозможно несение ответственности за проблемы безопасности, которые могут возникнуть из-за операций по ремонту или действий, применяемых конечными пользователями, в отношении к деталям, отличным от тех, которые указаны в текущем списке деталей, не в соответствии с инструкциями, указанными в руководствах пользователя или по адресу <https://www.beko.com.tr/destek>, и которые не включены в текущие детали. <https://www.beko.com.tr/destek> Beko В таком случае гарантия на изделие Beko будет аннулирована.

Поэтому настоятельно рекомендуется, чтобы конечные пользователи воздерживались от попыток проведения ремонта, выходящего за рамки указанного перечня запасных частей, обращаясь в таких случаях на уполномоченные сервисные станции. Такие попытки конеч-

ных пользователей могут привести к проблемам безопасности и повреждению изделия, а затем к пожару, затоплению, поражению электрическим током и серьезным травмам.

В качестве примера, но не ограничиваясь этим, ремонт следующих деталей должен производиться уполномоченными сервисными станциями: Двигатель, насос, главная плата, плата двигателя, плата дисплея и т. д.

Производитель/продавец не может нести ответственность в любом случае, когда конечные пользователи не соблюдают вышеизложенные условия.

Рассмотрение ошибок использования и гарантии

Следующие дефекты могут быть устранены за плату. Гарантийные условия не распространяются на ни один из следующих случаев:

1. Повреждения и сбои, вызванные ошибками при использовании.
2. Повреждения и сбои во время погрузки, разгрузки, транспортировки и т. д. после поставки товара потребителю.
3. Повреждения и сбои, возникшие из-за электричества (розетка, напряжение, заземление и т. д.), воды (давление воды, кран и т. д.), природного газа, телефона, интернета и т. д., а также сети и/или инфраструктуры (канализация, пол, окружение и т. д.) места использования товара.
4. Повреждения и сбои, вызванные стихийными бедствиями, пожаром, наводнением и т. д.
5. Повреждения и сбои, возникшие из-за использования товара вопреки указаниям в описании и руководстве пользователя.
6. Повреждения и сбои, возникшие из-за использования товара в коммерческих или профессиональных целях, как определено Законом № 6502 "О защите прав потребителей".
7. В случае проведения обслуживания, ремонта или любого другого вмешательства в товар несанкционированными лицами гарантия на товар утрачивается.

Гарантийный срок на замененные товары в рамках гарантийного обслуживания ограничен оставшимся сроком гарантии на приобретенный товар.

Произведено компанией Arçelik A.Ş.

Происхождение: Турция

